

## КУЛЬТУРА И ИСКУССТВО

УДК 304.4

### СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРНАЯ ПОЛИТИКА ФРАНЦИИ В ОТНОШЕНИИ РОССИИ

© Е.В. Петкова

*Аннотация.* Рассмотрены институты и методы реализации французской культурной политики в современной России, использование аудиовизуальных методов для распространения французской точки зрения как эффективного механизма «дипломатии влияния». В качестве важнейшего элемента внешней культурной политики Франции выделено распространение французского языка за рубежом и поддержка интереса к нему. Рассмотрена деятельность международных организаций и движений по преподаванию французского языка, организации культурных мероприятий, развитию знания французской и франкоязычных культур.

*Ключевые слова:* культурная политика Франции, Альянс Франсез, Французский институт, аудиовизуализация, франко-российское сотрудничество

В современном мире культурный обмен является неотъемлемой частью развития общества. Многие государства осознают важность взаимодействия культуры и дипломатии, в связи с чем можно говорить о таком феномене, как культурная политика [1, с. 76].

Успешная реализация культурной политики государства, прежде всего, обусловлена определением культурных ценностей и их значения, а также разработкой приоритетов, целей и основных задач. Немалую роль играет разработка концепций и плана действий, финансовой базы и системы институтов, которые будут обеспечивать наиболее подходящий вектор развития и реализации культурной политики.

Важность развития культурных связей можно рассмотреть на примере Франции, для которой это одно из основных направлений внешней политики. Доказательством осознания потенциала культурного сотрудничества в качестве вспомогательного элемента для развития межгосударственных отношений является создание ассоциации «Альянс Франсез» в 1883 г. Французская модель внешней культурной политики необычна тем, что ежегодно проводится огромное количество мероприя-

тий, охватывающих все сферы культурной жизни общества, а обширный круг партнеров позволяет их проводить практически во всем мире<sup>1</sup>.

Сенат Франции в 2004 г. опубликовал отчет № 91 «К стратегии культурной деятельности Франции за рубежом»<sup>2</sup>. В данном документе изложено общее видение внешней культурной политики страны, отмечены основные акторы, а также приоритетные цели и задачи. Французская внешняя культурная политика была реформирована в дипломатию влияния в 2010 г. «Законом о внешних действиях государства»<sup>3</sup>. В данном документе рассмотрен вопрос диалога культур, так как условия глобализации исключают возможность одностороннего влияния.

Культурная политика Франции отличается многообразием направлений. Среди них в качестве наиболее важных можно отметить распространение франкофонии, активное развитие связей в сфере образования и аудиовизуальной деятельности. Создаются и развиваются французские социальные сети, благодаря которым коммуникация с носителями языка становится доступной каждому желающему, развитие сети французских центров культуры за рубежом. Данные направления способствуют активному развитию связей между Францией и другими государствами.

Одним из важнейших элементов внешней культурной политики Франции является распространение французского языка за рубежом и поддержка интереса к нему. В XIX веке об этом свидетельствует создание «Альянса Франсез», а в XX веке была создана Международная организация Франкофонии, основанная на общности французского языка. Немаловажную роль в распространении французского языка и культуры играет Французский институт и многие другие организации.

«Альянс Франсез» является международным движением, созданным в 1883 г., аполитичным и не конфессиональным, которое поставило перед собой задачу преподавать французский язык во всем мире, организовывать культурные мероприятия, собирать друзей Франции за рубежом и развивать знания французской культуры и франкоязычных культур. «Альянс Франсез» стремится содействовать углублению взаимопонимания между народами и укреплению духа сотрудничества на основе солидарности и взаимного уважения посредством диалога между куль-

---

<sup>1</sup> Посольство Российской Федерации во Франции. Сотрудничество в области культуры. URL: [https://france.mid.ru/ru/russiefrance/relations/cultura/](https://france.mid.ru/ru/russiefrance/rerelations/cultura/) (дата обращения: 10.03.2021).

<sup>2</sup> Rapport d'information. URL: <http://www.senat.fr/rap/r04-091/r04-0910.html> (accès: 10.03.2021).

<sup>3</sup> LOI n° 2010-873 du 27 juillet 2010 relative à l'action extérieure de l'Etat (1). URL: <https://www.legifrance.gouv.fr/loda/id/JORFTEXT000022521532/> (accès: 10.03.2021).

турами<sup>4</sup>. Несмотря на то, что в меморандуме организации говорится о ее аполитичности, она является одним из важнейших механизмов реализации «культурной политики» Французской Республики.

«Альянс Франсез» представлен во многих странах мира, в том числе и в России, его центры открыты в тринадцать городах<sup>5</sup> и осуществляют активную деятельность по распространению французской культуры, что является одним из основных инструментов развития сотрудничества России и Франции в сфере образования, культуры и экономики. Под эгидой данной организации приглашаются французские музыканты, актеры, хореографы, художники и проводятся различные мастер-классы и конкурсы. Кроме того, осуществляются различные международные экзамены по французскому языку, такие как DALF, DELF, TCF и т. д. Ежегодная организация «Дней франкофонии» позволяет проводить различные мероприятия, основная задача которых ознакомить посетителей с французской культурой, привлечь внимание к французскому языку и деятельности французских писателей. Проводятся кинофестивали, мастер-классы французской кухни, концерты как классической музыки, так и современного джаза, огромное количество конкурсов для взрослых и детей и мн. др.<sup>6</sup> Следует отметить, что в 2018–2019 гг. «Дни франкофонии» были успешно проведены, а в 2020 г. многие мероприятия отменились в связи с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19<sup>7</sup>. Тем не менее организация успешно выполняет свои функции в качестве механизма реализации внешней культурной политики Французской Республики.

Еще одним важным представительством Франции в России является «Французский институт». В 1992 г. в Москве был создан «Французский культурный центр», а в 2012 г. он был реорганизован во «Французский институт» [2]. Цель данной организации – объединение в рамках одной

---

<sup>4</sup> Charte de l'Alliance française. URL: [https://www.fondation-alliancefr.org/wp-content/themes/af/class.file.download.php?f=http://www.fondation-alliancefr.org/wp-content/medias/RESPONSABLES\\_DALLIANCES/administration/charte\\_af.pdf](https://www.fondation-alliancefr.org/wp-content/themes/af/class.file.download.php?f=http://www.fondation-alliancefr.org/wp-content/medias/RESPONSABLES_DALLIANCES/administration/charte_af.pdf) (accès: 15.03.2021).

<sup>5</sup> Альянс Франсез. URL: <https://afrus.ru/> (дата обращения: 15.03.2021).

<sup>6</sup> Франкофония – Международный день франкофонии (20 марта 2018 г.) – Неделя французского языка и франкофонии (17–25.03.2018) // Министерство Европы и иностранных дел. URL: <https://www.diplomatie.gouv.fr/ru/politique-etrangere/frankofoniya-i-francuzskij-yazyk/actualites-et-evenements-2018-lies-a-la-francophonie-et-a-la-langue-francaise/article/journee-internationale-de-la-francophonie-20-03-2018-semaine-de-la-langue> (дата обращения: 20.03.2021).

<sup>7</sup> Отмена: Дни франкофонии 2020. URL: <https://www.institutfrancais.ru/ru/moskva/otmena-dni-frankofonii-2020> (дата обращения: 20.03.2021).

структуры деятельности по сотрудничеству Франции и России в области образования, культуры и французского языка<sup>8</sup>. Задачи данной организации связаны с поддержкой распространения французского языка в России, реализуемой совместно с «Альянсом Франсез», а также с поддержкой и развитием франко-российского сотрудничества в области культуры и образования. «Французский Институт» выполняет достаточно широкий спектр задач, которые не ограничены только распространением французской культуры в России, но и направлены на создание совместных культурных проектов, а также на развитие совместных исследований. Организация различных фестивалей, посвященных французской культуре, является одной из важнейших составляющих деятельности «Французского института». Так, 2013–2014 гг. были посвящены кино, театру и изобразительному искусству, а 2018 г. был объявлен годом франко-российского сотрудничества в области языка и литературы. В 2021 г. «Французский институт» при поддержке Представительства Европейского союза в России и онлайн-кинотеатра Okko организовал фестиваль европейского кино, который длился с марта по апрель. Зрителям предоставили возможность познакомиться с некоторыми шедеврами кинематографа и вместе с тем окунуться в визуализацию некоторых социальных проблем<sup>9</sup>.

«Альянс Франсез» и «Французский Институт» являются наиболее крупными и известными представительствами Франции в России. Несмотря на то, что оба центра занимаются распространением французской культуры в России и в мире, у них есть некоторые отличия.

1. «Французский Институт» больше направлен на распространение французской культуры за рубежом, принимает участие в организации различных культурных мероприятий, а «Альянс Франсез» своей первоочередной задачей считают именно преподавание французского языка, под их эгидой функционирует огромное количество школ и организованы лингвистические курсы, на которые с легкостью можно записаться после прохождения онлайн-экзамена.

2. «Французский Институт» находится в ведении МИД Франции, во время как «Альянс Франсез» является общественной организацией и партнером министерства Европы и иностранных дел.

Следует отметить, что не только деятельность различных институтов и организаций способствует распространению французской культу-

---

<sup>8</sup> Французский институт в России. URL: <https://www.institutfrancais.ru/ru/russie/o-nas> (дата обращения: 20.03.2021).

<sup>9</sup> Фестиваль европейского кино. URL: <https://eufilmfest.ru/about/> (дата обращения: 20.03.2021).

ры. В 2010 г. завершился «Перекрестный год культур» Франции и России. Данное событие способствовало укреплению культуры, экономических и политических отношений между государствами. Год перекрестных культур позволил населению Франции и России более широко ознакомиться не только с культурными и историческими особенностями государств, но и с современными тенденциями их развития, что также стало импульсом для более тесного сотрудничества [3].

В целом культурная политика и в частности вопрос распространения французского языка стали далеко не последней геополитической силой на мировой арене. Франция давно отказалась от применения силы и начала практиковать различные альтернативные методы для достижения своих внешнеполитических целей.

В качестве ярких примеров аудиовизуальной деятельности Франции на международной арене и в России можно рассмотреть TV5MONDE и радиостанцию RFI (Radio France International).

На внешнем аудиовизуальном совете Франции – CAEF – 23 ноября 1995 г. было принято решение о создании станции внешнего радиовещания. Данное решение стало базой для формирования Радио Франс Интернэшнл, известного как RFI<sup>10</sup>. Стратегической задачей радиостанции было освещение новостей с французской точки зрения, чем она активно занимается и сегодня. В ряде крупнейших городов мира создано «двустороннее радиовещание», в том числе и в Москве.

Во Франции телекоммуникация систематически рассматривались как ахиллесова пята внешней аудиовизуальной политики. Рассредоточенность операторов, отсутствие взаимодополняемости и отсутствие доступа к редакционным решениям были достаточно сложными проблемами. Вследствие этого были созданы основы для согласованного телевизионного центра. TV5 и канал Франс Интернэшнл (CFI) являются двумя основными инструментами телевизионного присутствия Франции за рубежом<sup>11</sup>. Сближение этих двух компаний оказалось эффективным, и их деятельность имеет тенденцию к полной взаимодополняемости.

Телеканал TV5MONDE является важной частью культурно-лингвистической политики Франции. На сайте телеканала существует удобная навигация, позволяющая изучать французский язык<sup>12</sup>, и различ-

---

<sup>10</sup> Rapport d'information № 91 sur la strategie d'action culturelle de la France a l'etranger: de l'exception à l'influence par m. Louis Duvernois, sénateur (2004–2005). URL: <https://www.senat.fr/rap/r04-091/r04-0910.html> (accès: 19.04.2021).

<sup>11</sup> Ibid.

<sup>12</sup> Découvrez l'univers de TV5MONDE en français. URL: [https://langue-francaise.tv5monde.com/?utm\\_source=tv5monde&utm\\_medium=metanav&utm\\_campaign=langue-francaise](https://langue-francaise.tv5monde.com/?utm_source=tv5monde&utm_medium=metanav&utm_campaign=langue-francaise) (accès: 19.04.2021).

ные лингвистические школы все чаще и чаще используют материал, представленный на сайте.

Аудиовизуальное направление культурной политики Франции в последние годы становится все более влиятельным, и это связано не только с идеологическими, культурными и воспитательными функциями кинематографа, но и с экономической выгодой от экспорта данной продукции.

Следует отметить, что в современном мире использование культурного потенциала является очень важным направлением внешней политики, которое способствует успешной реализации внешнеполитической стратегии, а лингвистическое сотрудничество используется для достижения национальных интересов государства на международной арене.

Франция активно развивает сеть институтов, реализующих французскую культурную политику в России. На современном этапе сотрудничество в области культуры между государствами продолжает активно развиваться и способствует упрочению связей между ними не только в культурной, но и в политической и экономической сфере.

#### Список литературы

1. *Боголюбова Н.М., Николаева Ю.В.* Российско-французские культурные связи начала XXI века в контексте внешней культурной политики Франции // Вестник Санкт-Петербургского университета. Политология. Международные отношения. 2008. № 3. С. 76-83.
2. *Чепурнова А.* Французский культурный центр в Москве: Окно в Париж // Студенческий меридиан. 2005. № 6. URL: <http://www.stm.ru/archive/253/> (дата обращения: 20.03.2021).
3. *Боголюбова Н.М., Николаева Ю.В.* Культурные сезоны как форма внешней культурной политики (на примере России и Франции) // Вестник СПбГИК. 2011. № 2. С. 30-35.

Статья поступила в редакцию 16.07.2021  
Одобрена после рецензирования 10.09.2021  
Принята к публикации 14.09.2021

#### Информация об авторе:

**Петкова Елена Васильевна**, магистрант по направлению подготовки «Стратегическое проектирование в политике», Московский государственный лингвистический университет, г. Москва, Российская Федерация, [mrsfreeman1892@gmail.com](mailto:mrsfreeman1892@gmail.com)

**CONTEMPORARY CULTURAL POLICY OF FRANCE TOWARDS RUSSIA**

**Elena V. Petkova**, Master's Degree Student in "Strategic Design in Politics" Programme, Moscow State Linguistic University, Moscow, Russian Federation, mrsfreeman1892@gmail.com

*Abstract.* The institutions and methods of implementation of French cultural policy in modern Russia, the use of audiovisual methods for the dissemination of the French point of view as an effective mechanism of "diplomacy of influence" are considered. The spread of the French language abroad and the support of interest in it are highlighted as the most important element of France's foreign cultural policy. The activity of international organizations and movements for teaching the French language, organizing cultural events, developing knowledge of French and French-speaking cultures is considered.

*Keywords:* French cultural policy, Alliance Francaise, French Institute, audiovisualization, Franco-Russian cooperation

The article was submitted 16.07.2021

Approved after reviewing 10.09.2021

Accepted for publication 14.09.2021